

que mantener actividades extracurriculares elaboradas y caras. En los Estados Unidos, el sector con fines de lucro evita principalmente las instalaciones de recreación que se encuentran en los campus tradicionales: instalaciones deportivas, organizaciones sociales y alojamiento en el campus. Todo lo externo a la misión primaria de instrucción se puede eliminar, concentrando todo en la entrega de un programa académico de calidad. Los ingresos que se hubieran gastado en mantener instalaciones no académicas pueden convertirse directamente en utilidad, mientras la integridad y calidad de la enseñanza permanece intacta.

En estos caminos al lucro, solo en el primer caso entrarían en discusión posibles dudas acerca de la calidad académica. Y aun así, únicamente si se determinase que la entrega de prácticas tradicionales del currículo son esenciales para la entrega de calidad. Las otras estrategias del lucro aprovechan las estrategias de precio habituales en toda la educación superior. La calidad no tiene que sufrir ni los gastos en educación tienen que disminuir, para que se generen ingresos mayores a sus gastos. En esencia, pueden entregar el mismo producto educativo que el sector público, mientras ganan utilidades mediante la reducción de gastos en actividades no esenciales.

### **CALIDAD Y ESTÁNDARES**

No obstante, queda pendiente un asunto clave. ¿Cuáles aspectos de una educación universitaria son externos y cuáles forman parte de un programa académico de calidad? Por ejemplo, con el fin ayudar a los alumnos poco preparados para que tengan éxito, toda institución necesitaría gastar fondos en actividades fuera del aula, como servicios académicos, mantención, asesoría, clases extraordinarias, y otras. La enseñanza puede ser barata, pero el estudiantado resulta con frecuencia costoso.

Para dejarlo en claro, un régimen regulatorio robusto todavía puede desempeñar una función de aseguramiento de calidad. Como lo señala el caso de los Estados Unidos, la preocupación específica por la educación con fines de lucro como objeto de reglamentación puede ser necesaria para evitar graves violaciones de la integridad académica en nombre del lucro. Algunas actividades son ciertamente ilegítimas y deben ser prohibidas. No obstante, el objeto del aseguramiento de calidad puede ser algo más que el solo cumplimiento de normas mínimas. Se debe poder analizar “lo bueno y lo mejor” sin menospreciarlo todo menos “lo superior”. La situación de la institución en cuanto al lucro puede ser un elemento que se considere al evaluar la calidad educacional, pero no debe ser el factor decisivo. ■

## Movilidad de estudiantes internacionales en los estados unidos

**CHRISTINE A. FARRUGIA Y ASHLEY VILLARREAL**

*Christine A. Farrugia es investigadora senior del Instituto de Educación Internacional, Nueva York. E-mail: cfarrugia@iie.org Ashley Villarreal es coordinadora de investigación, Instituto de Educación Internacional. E-mail: avillarreal@iie.org*

En los diez últimos años, el número de estudiantes que se trasladan en el mundo ha aumentado casi al doble, de 2,1 millones en 2001 a 4,1 millones en 2010. Según Open Doors 2012: Report on International Exchange, Estados Unidos acogió a 764.795 estudiantes en 2011/12, aumento de 2,7 por ciento en comparación al año anterior. Hoy los estudiantes internacionales en los Estados Unidos equivalen al 19 por ciento de los estudiantes que se trasladan en el mundo, y a medida que sube la matrícula en los campus universitarios, también sube el número de matrículas de estudiantes que vienen de otros países. El número de estudiantes de Estados Unidos que estudian en el extranjero fue de 273.996 en 2010/11, con un aumento de 1,3 por ciento sobre el año anterior y de 78 por ciento sobre los 10 últimos años.

Los datos que contiene este artículo se han tomado de Open Doors 2012, estudio estadístico que informa sobre los estudiantes internacionales que estudian en los Estados Unidos en 2011/12 y sobre los estudiantes de Estados Unidos que estudian en el exterior en 2010/11.

### **TASAS DE CRECIMIENTO DE ESTUDIANTES INTERNACIONALES**

Por cuarto año consecutivo, China otra vez ocupa el primer lugar de origen de estudiantes internacionales que estudian en los Estados Unidos, con 194.029 estudiantes, y sigue subiendo a gran velocidad (23,1%). El número de estudiantes sauditas en los Estados Unidos también sigue aumentando, a razón de 50,4% en 2010/11 hasta alcanzar un total de 34.139 estudiantes. La movilidad de los estudiantes sauditas se debe a la gran escala de los programas de becas para estudios en el extranjero, que ofrece el gobierno saudita. Se prevé que en los próximos años el número de estudiantes brasileños en los Estados Unidos subirá a raíz del Programa de Movilidad Científica del Brasil que se lanzó en 2011. Los participantes en este programa comenzaron a llegar a los Estados Unidos en

enero de 2012 y se reflejarán en el Open Doors 2013 Report.

---

### **Hoy los estudiantes internacionales en los Estados Unidos equivalen al 19 por ciento de los estudiantes que se trasladan en el mundo.**

---

En contraste con los motivos de origen gubernamental que explican el gran aumento de estudiantes procedentes de países como Arabia Saudita, el aumento desde algunos otros países se debe en gran medida a la demanda estudiantil. Un ejemplo de lo dicho es Irán, que en los últimos años ha mostrado un aumento importante y sostenido en el número de estudiantes que estudian en los Estados Unidos, a pesar de los obstáculos que deben vencer los estudiantes iraníes para estudiar fuera del país. Dichas restricciones son la dificultad de conseguir visa y de transferir fondos fuera del país para cubrir los aranceles y gastos de mantención, y las restricciones gubernamentales de los Estados Unidos para estudiar en ciertas áreas científicas y técnicas. En 2011/12 había 6.982 estudiantes iraníes en los Estados Unidos, con un aumento de 24 por ciento sobre el año anterior y de 150 por ciento sobre los cinco últimos años. De 1974/75 a 1982/83, Irán fue el país que envió más estudiantes a los Estados Unidos, con un máximo de 51.310 estudiantes en 1979/80, pero bajando a un mínimo de 1.660 en 1998/99.

En 2011/12 hubo modestas disminuciones en estudiantes de diversos importantes lugares de origen. El número de estudiantes de la India disminuyó por segundo año consecutivo. En 2011/12 el número de estudiantes de la India bajó 3,5 por ciento, luego de una disminución de 1,0 por ciento en 2010/11. Es probable que la disminución del número de estudiantes indios se deba a la expansión del sistema interno de educación superior de ese país, la creciente economía india que ofrece oportunidades de trabajo para los graduados y una importante devaluación de la rupia india. Otras disminuciones se observaron en el número de estudiantes de Taiwán (6,3%), Japón (6,2%), Canadá (2,6%) y Corea del Sur (1,4%).

### **NIVELES ACADÉMICOS DE LOS ESTUDIANTES INTERNACIONALES**

Los datos de la edición de este año de Open Doors reflejan ciertos cambios notables en los patrones de matrícula de estudiantes internacionales por nivel académico. Por

primera vez, desde 2000/01, el número de estudiantes de pregrado superó al de estudiantes de postgrado, debido a grandes aumentos en los alumnos de pregrado provenientes de China. El número de alumnos de pregrado chinos en Estados Unidos era de 74.516 en 2011/12, con un aumento de 30,8 por ciento respecto del año anterior. Un aumento notable en estudios que no conducen a título se observó en el número de estudiantes de Arabia Saudita, que subió en 95 por ciento sobre el año anterior y llegó a un total de 13.214 estudiantes. En su mayoría, estos estudiantes estuvieron matriculados en programas de inglés intensivo, lo que hace prever un continuo aumento de alumnos sauditas en las carreras con título, pues es probable que algunos de los actuales alumnos que no persiguen un título se queden en los Estados Unidos para seguir estudios de pregrado.

### **ESTUDIANTES ESTADOUNIDENSES EN EL EXTERIOR**

En 2010/11, 273.996 estudiantes estadounidenses estudiaron en el extranjero para obtener un crédito académico. La tasa de crecimiento de estudiantes estadounidenses que estudiaban afuera fue más baja en 2010/11, pues subió sólo 1,3 por ciento, en comparación al crecimiento de 3,9 por ciento que se informó el año anterior. Los acontecimientos ocurridos en varios países anfitriones condujeron a la cancelación de numerosas carreras de estudio en el exterior, disminuyendo la participación en varios destinos claves. El maremoto de Japón, ocurrido en marzo de 2011, contribuyó a una disminución de 33 por ciento en estudiantes estadounidenses, y una advertencia del Departamento de Estado de los EE.UU. sobre los viajes a México condujo a una disminución de 42 por ciento en los estudiantes que estudiaban en dicho país. La primavera árabe de 2011 afectó probablemente el estudio en el extranjero en África del Norte, notablemente en Egipto, que experimentó una disminución de 43 por ciento en estudiantes de los EE.UU. que estudiaban en el exterior. En la misma época, en otros países asiáticos y en América Latina hubo grandes aumentos, entre ellos en Costa Rica (15,5%), Brasil (12,5%) y Corea del Sur (16,4%).

En los 20 últimos años ha aumentado la diversificación de destinos para estudiar en el exterior. En 1989/90, un 76,7 por ciento de los estudiantes estudiaron en el exterior en Europa, mientras que en 2010/11 poco más de la mitad (54,6%) de los estudiantes optó por destinos europeos. Los países de habla inglesa recibieron a solo 21 por ciento de los estudiantes estadounidenses que estudiaron en el exterior en 2010/11, en tanto que muchos países no anglófonos experimentaron aumentos de los estudiantes estadounidenses que estudian en el extranjero: entre ellos China (4,9% de aumento), India (11,9% de aumento) e Israel

(9,4% de aumento). Dichas tendencias dan a entender que, cada vez más, los estudiantes estadounidenses buscan destinos que ofrecen diversidad cultural y lingüística.

### MOVILIDAD ESTUDIANTIL GLOBAL

El aumento de estudiantes internacionales en los Estados Unidos es consecuencia de factores de tira y afloja que atraen a los estudiantes a elegir dicho país como su destino preferido para estudiar.

---

**En contraste con los motivos de origen gubernamental que explican el gran aumento de estudiantes procedentes de países como Arabia Saudita, el aumento desde algunos otros países se debe en gran medida a la demanda estudiantil.**

---

La calidad, diversidad, capacidad y accesibilidad de las universidades estadounidenses son factores de peso que hacen de los Estados Unidos un destino atractivo para estudiantes internacionales. Tal es, por cierto, el caso de los estudiantes de China, quienes, debido al alza en los ingresos familiares y a la mayor demanda de educación superior, se mueven cada día más por todo el mundo. Del mismo modo, los estudiantes de Irán se matriculan cada día más en los Estados Unidos, a pesar de las restricciones de visa y las barreras financieras que tienen que encarar.

Sin embargo, los motivos basados en el mercado que explican los movimientos de estudiantes internacionales no explican del todo lo que impulsa el aumento de movilidad estudiantil hacia los Estados Unidos. Las iniciativas gubernamentales para enviar estudiantes al extranjero con el fin de reforzar las habilidades académicas y ampliar el saber cultural puede ejercer un efecto importante en la corriente de estudiantes internacionales, tal como se observa en el aumento de estudiantes sauditas, precipitado por el lanzamiento en 2005 del Programa de Becas Rey Abdullah.

Del mismo modo, el estudio de estadounidenses en el exterior es probablemente resultado de una combinación de fuerzas de mercado e iniciativas gubernamentales. Si bien el aumento en estudiantes estadounidenses que eligen destinos no tradicionales se debe en parte a ellos mismos, la creciente diversidad de destinos de estudio también recibe la influencia de iniciativas del gobierno

de los Estados Unidos, como la Beca Internacional Benjamin A. Gilman, que estimula a los estudiantes a optar por destinos no tradicionales, y la “Iniciativa de los 100 mil” para China, que promueve la educación en el exterior en China.

La creciente demanda de educación en el extranjero, por parte de los estudiantes, significa que la movilidad estudiantil internacional continuará aumentando, pero el efecto de los programas gubernamentales recientes demuestra que las iniciativas de política también pueden ser herramientas potentes para aumentar la movilidad internacional y dirigir a los estudiantes hacia países de interés. ■

### NOTA DE LAS AUTORAS

El Instituto de Educación Internacional ha publicado Open Doors, estudio estadístico anual de movilidad estudiantil de entrada y salida de los Estados Unidos desde 1919; desde comienzos de la década de 1970 ha recibido asistencia de la Oficina de Asuntos Educativos y Culturales del Departamento de Estado de los Estados Unidos. Las opiniones que se expresan en este artículo pertenecen enteramente a las autoras. Más información

---



---

## Los institutos confucio de China: más académicos e integradores

**QIANG ZHA**

*Qiang Zha es profesor asociado de la Facultad de Educación. Universidad York, Toronto, Canadá. E-mail: qzha@edu.yorku.ca*

Desde que se inauguró el primer Instituto Confucio en 2004 en Uzbekistán, se ha visto esta iniciativa como un brazo del gobierno chino para extender el poder blando de China. Los 15 últimos años han presenciado un crecimiento fenomenal de los Institutos Confucio en todo el mundo. A fines de 2011, había 358 Institutos Confucio y 500 Aulas Confucio instalados en 108 países; 21 por ciento de los Institutos Confucio y 60 por ciento de las Aulas Confucio se encuentran en un solo país: Estados Unidos. Sin embargo, los Institutos Confucio son controvertidos en muchas sociedades democráticas. De hecho, la organización que dirige estos Institutos y